Porównanie tłumaczeń Wyjścia 8:26

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A Mojżesz odpowiedział: Nie byłoby słusznie tak czynić, gdyż składamy w ofierze JAHWE, naszemu Bogu, to, co dla Egipcjan jest obrzydliwością.\* Otóż gdy będziemy ofiarować to, co jest obrzydliwością w oczach Egipcjan, czy nie będą chcieli nas kamienować?[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) Zwierzęta składane przez Hebrajczyków w ofierze były dla Egipcjan święte, np. krowę uważano za wcielenie bogini Hathor, w Memfis i On czczono byki, byk też był związany z kultem Re; nawet baran był wcieleniem bóstwa <x>20 8:26</x>L. [↑](#footnote-ref-2)